



**Conferencia de las  
Naciones Unidas sobre  
Comercio y Desarrollo**

Distr.  
LIMITADA

TD/B/48/L.2/Add.2  
8 de octubre de 2001

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

JUNTA DE COMERCIO Y DESARROLLO  
48º período de sesiones  
Ginebra, 1º a 12 de octubre de 2001

**PROYECTO DE INFORME DE LA JUNTA DE COMERCIO  
Y DESARROLLO SOBRE SU 48º PERÍODO DE SESIONES**

celebrado en el Palacio de las Naciones, Ginebra,  
del 1º al 12 de octubre de 2001

Relator: Sr. Federico PERAZZA (Uruguay)

Oradores:

Presidente del Grupo de Trabajo  
(38º período de sesiones)

Cuba (en nombre del Grupo de los 77  
y China)

Egipto (en nombre del Grupo Africano)

Bélgica (en nombre de la Unión Europea)

Noruega

República Islámica del Irán

Bhután

Indonesia

China

Suiza

Omán

Jefe del Servicio de Gestión de Recursos

Nota para las delegaciones

El presente proyecto de informe es un texto provisional que las delegaciones pueden modificar.

Se ruega que las solicitudes de enmienda a las declaraciones de las distintas delegaciones se comuniquen, a más tardar el miércoles 17 de octubre de 2001, a la:

Sección de Edición de la UNCTAD,  
Oficina E.8102 - Fax: 907 0056 - Teléfono: 907 5654/1066

## Capítulo II

### ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN TÉCNICA (Tema 5 del programa)

#### a) Examen de las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD

1. Para el examen de este subtema, la Junta dispuso de la siguiente documentación:

"Examen de las actividades de cooperación técnica" (TD/B/48/5 y Add.1 y 2);

"Plan indicativo de las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD para 2002"  
(TD/B/48/8 y Add.1);

"Examen de las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD: proyecto de decisión"  
(TD/B/48/L.1).

2. El **Presidente del Grupo de Trabajo sobre el Plan de Mediano Plazo y el Presupuesto por Programas** informó acerca de las deliberaciones del Grupo de Trabajo, que habían culminado con la aprobación del proyecto de decisión TD/B/48/L.1. No se había adoptado decisión alguna sobre la cuestión de financiar la participación de expertos de los países en desarrollo y las economías en transición en las reuniones de expertos de la UNCTAD. A ese respecto, el Grupo de Trabajo había pedido a su Presidente que celebrara consultas oficiosas con los países interesados a fin de buscar una solución al problema en el contexto del examen a mitad de período y que informara al respecto al Grupo de Trabajo en la continuación de su 38º período de sesiones. Por último, el orador recomendó que la Junta adoptara el proyecto de decisión TD/B/48/L.1.

3. El representante de **Cuba**, hablando en nombre del **Grupo de los 77 y China**, encomió a la secretaría por el mejoramiento de la calidad de los documentos y acogió favorablemente la intención de ésta de reforzar las dimensiones analítica y de política de su enfoque de la cooperación técnica. El Grupo se sentía alentado por los progresos realizados en la integración de las tres funciones principales de la UNCTAD y exhortaba a que se redoblaran los esfuerzos a ese respecto. El orador dijo que era satisfactorio observar que la orientación principal de las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD era el fomento de la capacidad y que se estaba haciendo mayor hincapié en este aspecto al formular nuevos proyectos y programas de asistencia técnica.

4. El orador acogió con beneplácito el aumento de los recursos disponibles para actividades operacionales y dio las gracias a los asociados para el desarrollo por su constante apoyo. Señaló que el Grupo elogiaba los esfuerzos de la secretaría para seguir prestando asistencia técnica en esferas clave que revestían interés para los países en desarrollo y para distintas regiones, e instaba a la comunidad de donantes a que prestara suficiente asistencia financiera para que la secretaría pudiera ejecutar sus programas de cooperación técnica, que también trataban de aumentar la cooperación regional y la cooperación entre países en desarrollo.

5. Las mejoras registradas en la utilización de la capacidad de los países en desarrollo en la ejecución de proyectos y programas de cooperación técnica estaban en armonía con los esfuerzos desplegados para potenciar el fomento de la capacidad de estos países en las esferas del comercio y las inversiones. No obstante, se requerían más mejoras en cuanto a la diversificación geográfica, en particular en favor de los países en desarrollo.

6. Se acogían con satisfacción los resultados del primer curso de capacitación organizado en aplicación del párrafo 166 del Plan de Acción de la X UNCTAD, y el Grupo exhortaba a que se aplicara plenamente este párrafo.

7. El Grupo subrayaba la importancia de la iniciativa del Secretario General de la UNCTAD encaminada a crear un grupo de examen a fin de realizar un examen interno de las actividades de cooperación técnica, y esperaba con interés conocer los resultados de esta actividad.

8. La UNCTAD tenía una experiencia de larga data en la prestación a los países en desarrollo de asistencia técnica relacionada con el comercio, y se preveía que desempeñara un papel en las actividades internacionales conjuntas para ayudar a estos países a obtener plenos beneficios del comercio y las inversiones y a reducir la pobreza. La consecución de ese objetivo requería la incorporación del comercio en las estrategias de desarrollo, así como una asociación más estrecha con otras organizaciones y organismos que prestaban asistencia técnica relacionada con el comercio.

9. Por último, las reuniones de expertos de la UNCTAD no sólo habían representado una ocasión extraordinaria para congregar a expertos de todo el mundo a fin de examinar cuestiones de gran importancia para el desarrollo, sino que también habían enriquecido la labor del mecanismo intergubernamental. La escasa participación de expertos en las reuniones celebradas

recientemente, a causa de la falta de financiación, era un motivo de preocupación, y el Grupo instaba por lo tanto a los donantes a que entablaran consultas constructivas a fin de encontrar una solución duradera del problema.

10. El representante de **Egipto**, hablando en nombre del **Grupo Africano**, dijo que la asistencia técnica de la UNCTAD representaba un instrumento útil y eficaz para apoyar los programas nacionales de desarrollo sectorial en África. Tomó nota con satisfacción del considerable aumento de los recursos totales disponibles para actividades operacionales y, en particular, del hecho de que los países en desarrollo hubieran podido aumentar su contribución a los fondos fiduciarios de la UNCTAD. Ello indicaba la medida en los países en desarrollo y las naciones desarrolladas por igual apreciaban las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD y la aportación fundamental de ésta a la consecución de los objetivos de desarrollo a nivel internacional, especialmente en África. El orador instó a los donantes a que mantuvieran esta evolución positiva y aumentaran sus contribuciones plurianuales en aras de la estabilidad y la previsibilidad. Acogió con satisfacción el plan indicativo de las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD para 2002 y pidió a la secretaría que, en el próximo período de sesiones del Grupo de Trabajo, facilitara información sobre las respuestas recibidas de los donantes.

11. El orador subrayó la importancia de una evaluación a fondo de los programas de cooperación técnica y, a este respecto, tomó nota de los progresos realizados en la aplicación de la Estrategia de Centros de Comercio. Muchos países africanos seguían necesitando asistencia para establecer nuevos centros de comercio y para potenciar el funcionamiento de los ya existentes.

12. El orador expresó satisfacción por el aumento de la parte correspondiente a los países menos adelantados (PMA) en la asistencia técnica global en 2000 y por el papel desempeñado por la UNCTAD en la aplicación del Marco Integrado. También expresó satisfacción por el mayor empleo de expertos de los países en desarrollo en la ejecución de proyectos de cooperación técnica. El Grupo Africano atribuía gran importancia al papel de la UNCTAD en el fomento de la capacidad en materia de diplomacia comercial y en lo tocante a las actividades relacionadas con la Organización Mundial del Comercio (OMC). Tras tomar nota con beneplácito de la realización del primer curso sobre las cuestiones fundamentales del programa económico internacional, el orador exhortó a la secretaría a estudiar medios y arbitrios para

aumentar el número de cursos organizados de conformidad con el párrafo 166 del Plan de Acción de Bangkok. También tomó nota de la estrecha coordinación de la UNCTAD con todos los organismos pertinentes que prestaban asistencia técnica relacionada con el comercio e instó a otras organizaciones a que trataran de lograr una mayor cooperación con la UNCTAD, especialmente en África.

13. El orador puso de relieve la importancia de la participación de expertos de los países en desarrollo en las reuniones de expertos de la UNCTAD. Esa participación mejoraba las deliberaciones en el marco del mecanismo intergubernamental, y la falta de recursos para este fin constituía una amenaza para la eficiencia de este mecanismo en conjunto. Por último, el orador instó a los asociados para el desarrollo a que participaran activamente en las consultas del Presidente del Grupo de Trabajo a fin de encontrar una solución para este problema.

14. El representante de **Bélgica**, hablando en nombre de la **Unión Europea**, dijo que, a juicio de ésta, la cooperación técnica ocupaba un lugar central en las actividades operacionales de la UNCTAD y, por lo tanto, la Unión alentaba a todos los Estados miembros que dispusieran de los medios financieros necesarios, en particular las naciones desarrolladas, a contribuir a las actividades de la UNCTAD financiadas con recursos extrapresupuestarios. Las necesidades de los países en desarrollo, en particular los PMA y las economías en transición, eran tan grandes y diversas que eran precisas una respuesta positiva y suficiente asistencia financiera. La Unión Europea, tanto a nivel de la Unión como en el plano bilateral, había aportado siempre contribuciones financieras a los programas de cooperación técnica de la UNCTAD.

15. El orador tomó nota con satisfacción de que un 43% de los gastos de cooperación técnica correspondían a actividades en favor de los PMA y un 21,6% a actividades en favor de África. También tomó nota de que las actividades interregionales representaban un 50,5% de los gastos totales. A este respecto, pidió que se facilitara más información sobre el contenido de estas actividades. La Unión Europea alentaba a la secretaría a proseguir, e incluso ampliar, las consultas con los donantes y los beneficiarios acerca de los programas de asistencia técnica.

16. El orador pidió a la secretaría que prosiguiera sus esfuerzos para lograr una mayor coordinación vertical y horizontal, así como una mejor colaboración entre las diversas Divisiones, en particular con respecto a las cuestiones intersectoriales. Reiteró el deseo de que

en los futuros informes sobre la cooperación técnica se tomara especial cuidado en colocar las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD en su contexto general a fin de permitir al Grupo de Trabajo evaluar los esfuerzos desplegados para aumentar la coherencia y la cooperación con otras organizaciones internacionales.

17. El representante de **Noruega** subrayó la importancia de integrar la cooperación técnica con otros dos pilares de la UNCTAD, a saber, el análisis y las deliberaciones intergubernamentales. Acogió favorablemente el especial hincapié que hacía el informe en las estrechas vinculaciones entre estas tres funciones. Tomó nota con satisfacción del aumento de los fondos disponibles para actividades operacionales y dijo, a este respecto, que la contribución de Noruega en 2000 había ascendido en total a 1 millón de dólares de los EE.UU. Tomó nota con especial reconocimiento de que los países receptores estaban cada vez más dispuestos a tomar parte en los acuerdos de participación en los gastos, promoviendo con ello la identificación de los beneficiarios con las actividades. Acogió con satisfacción el hecho de que un 10% de los recursos para cooperación técnica eran con cargo al presupuesto ordinario y también tomó nota con interés del aumento de la utilización de fondos de la Cuenta de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

18. El orador encomió a la secretaría por seguir atribuyendo especial importancia a los PMA y alentó a la UNCTAD a participar activamente en el Marco Integrado. La delegación de Noruega acogía con satisfacción la tendencia hacia la concentración en programas de mayor magnitud y subrayaba la especial importancia de programas tales como el Sistema de Gestión y Análisis de la Deuda (SIGADE). El orador reafirmó la importancia de la evaluación como instrumento indispensable para mejorar los resultados de la cooperación técnica. Pidió a la secretaría que velara por la coordinación interna y externa a fin de garantizar una coherencia y una eficiencia mayores. Expresó su reconocimiento por la participación de la UNCTAD en el Marco Integrado y en el Programa Integrado Conjunto UNCTAD/OMC/CCI de Asistencia Técnica (JITAP) y recordó que la finalidad de los enfoques interinstitucionales conjuntos era garantizar una mejor utilización de los recursos existentes. Por último, habría que esforzarse al máximo para aumentar la coordinación interna y la cooperación con otros organismos que se ocupaban de cuestiones relacionadas con el comercio.

19. El representante de la **República Islámica del Irán**, hablando en nombre del **Grupo Asiático y China**, expresó su reconocimiento por el mejoramiento de la calidad de la documentación y por el amplio alcance de su contenido. La cooperación técnica era uno de los principales componentes de la labor de la UNCTAD. El orador tomó nota con especial satisfacción del sustancial aumento de las contribuciones a los fondos fiduciarios de la UNCTAD, pero lamentó que las contribuciones multilaterales, especialmente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), siguieran registrando una tendencia a la baja. Dio las gracias a los donantes que habían previsto contribuciones anuales fijas y a los que habían hecho promesas de contribuciones plurianuales, las cuales facilitaban en alto grado la planificación de los proyectos de cooperación técnica. El Grupo tomaba nota con satisfacción del especial hincapié que se hacía en los PMA, así como del hecho de que, aunque la prestación global de cooperación técnica había disminuido ligeramente en 2000, se había mantenido la parte correspondiente a la región de Asia y el Pacífico.

20. El orador acogió con satisfacción la especial importancia que se atribuía al fomento de la capacidad, así como la interacción más estrecha entre la cooperación técnica, las investigaciones y la labor de deliberativa, con lo cual se garantizaba el proceso de integración de las tres principales funciones de la UNCTAD. Expresó también su reconocimiento por la reciente acción encaminada a garantizar la sostenibilidad financiera de ciertos programas de cooperación técnica. Por último, tomó nota con satisfacción de las mejoras en lo tocante a la utilización de la capacidad de los países en desarrollo en la prestación de cooperación técnica, así como de los progresos realizados en la aplicación del párrafo 166 del Plan de Acción de Bangkok.

21. El representante de **Bhután** tomó nota con satisfacción de que la UNCTAD había podido prestar asistencia técnica en relación con una amplia gama de cuestiones muchos de sus Estados miembros, y señaló que esa era una de las tareas más importantes de la organización. Bhután había recibido esa asistencia y, a este respecto, el orador expresó su satisfacción por los progresos que se estaban logrando en un programa de cooperación técnica financiado por el Reino Unido, en relación con la adhesión a la OMC, que se estaba ejecutando en su país. Sin embargo, la adhesión a la OMC no era sino un primer paso en los esfuerzos de Bhután para integrarse en la economía mundial, y, por consiguiente, se requeriría una constante asistencia en relación con los pasos subsiguientes.

22. El representante de **Indonesia** dijo que las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD, cuya meta fundamental era el fomento de la capacidad, habían permitido ayudar a los países en desarrollo y a los PMA en sus esfuerzos para integrarse en la economía mundial. La creciente complejidad de los retos que planteaban los procesos de mundialización y liberalización exigía una intensificación y ampliación de los servicios de cooperación técnica, lo cual entrañaba una mayor financiación y una mejor prestación de ellos. La cooperación técnica era un instrumento apropiado para acrecentar la cooperación internacional. Era alentador observar que en el año 2000 se había registrado un aumento sustancial de las contribuciones a los fondos fiduciarios de la UNCTAD. No obstante, el orador sentía preocupación por la menor contribución aportada por el PNUD y exhortó a la UNCTAD a que redoblara sus esfuerzos para encontrar fuentes alternativas de financiación. La instó además a proseguir sus actividades de asistencia técnica, en particular en los siguientes campos: aumento de la capacidad de negociación de los países en desarrollo y los PMA en los sectores del comercio internacional, las finanzas y la inversión; mejoramiento del sistema y los procedimientos relacionados con la expansión del comercio; la eficiencia comercial; las cuestiones aduaneras; el transporte marítimo, y la gestión de la deuda. La UNCTAD debía centrar sus esfuerzos en la formulación de programas y proyectos de cooperación técnica orientados concretamente a ayudar a los países en desarrollo a aplicar los controles necesarios y a mejorar sus instituciones en forma sistemática, integrada y eficiente.

23. El representante de **China** dijo que la asistencia técnica era una importante función de la UNCTAD y era ampliamente apreciada por todos los beneficiarios. Expresó la esperanza de que los principales donantes prosiguieran sus esfuerzos para aumentar las contribuciones a fin de garantizar la estabilidad y previsibilidad de los recursos. Tomó nota con reconocimiento de que los recursos totales para actividades operacionales habían ascendido en 2000 a más de 27 millones de dólares, un aumento del 22% con respecto a 1999. Aunque todos los países en desarrollo debían recibir asistencia técnica de la UNCTAD, había que prestar especial atención a los países que tuvieran una necesidad más urgente de ella, como los PMA. El orador manifestó su satisfacción por la positiva aplicación del párrafo 166 del Plan de Acción de Bangkok y expresó la esperanza de que el curso de capacitación organizado a ese respecto gozara de amplio apoyo y se convirtiera en parte integrante de las actividades de asistencia técnica de la UNCTAD. Expresó preocupación por la falta de fondos para financiar la participación de



expertos de países en desarrollo en las reuniones de expertos de la UNCTAD, lo cual afectaba la calidad de esas reuniones y el funcionamiento de su mecanismo intergubernamental en conjunto. Por último, expresó la esperanza de que se encontrara una solución duradera y sostenible para este problema de importancia capital.

24. El representante de **Suiza** subrayó la competencia de la UNCTAD en materia de promoción de las inversiones y la capacitación correspondiente. Puso de relieve la importancia que para la eficiencia de algunos programas revestían el control de la gestión, así como la organización y la administración de fondos. Suiza consideraba que algunas iniciativas carecían de enfoque y orientación, y que también se requerían mejoras con respecto a la coordinación y el seguimiento de los programas; las deficiencias a este respecto podían producir efectos negativos en la fase de aplicación, tanto en lo tocante a la prestación propiamente dicha de cooperación como a las actividades complementarias. La secretaría había cooperado en alto grado para encontrar soluciones a estos problemas. Por último, muchos organismos realizaban actividades de cooperación técnica relacionadas con las inversiones, y la coordinación entre los diversos agentes y protagonistas revestía pues una importancia crucial a fin de evitar duplicaciones y aprovechar mejor las sinergias entre programas.

25. La representante de **Omán** subrayó la importancia que la asistencia técnica de la UNCTAD revestía para los países árabes, incluso el de la propia oradora, que estaban en vías de adherirse a la OMC. A ese respecto, expresó la esperanza de que la secretaría pudiera ejecutar el proyecto propuesto de ayuda a los Estados árabes para realizar las reformas económicas y sociales, previsto en el plano indicativo de las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD para 2002.

26. El **Jefe del Servicio de Gestión de Recursos** recalcó que la cooperación técnica era a todas luces una actividad tripartita, es decir, una responsabilidad que compartían la secretaría, los donantes y los beneficiarios. Señaló a la atención de la Junta la iniciativa del Secretario General de la UNCTAD de comenzar un examen interno de los procedimientos y arreglos de cooperación técnica de ésta. El examen brindaría la oportunidad de examinar las actividades e identificar los problemas en la prestación de esa cooperación, contribuyendo así a aumentar la eficiencia de la que proporcionaba la UNCTAD. Las conclusiones y recomendaciones del examen, de las cuales se dispondría en enero de 2002, se pondrían en conocimiento de los Estados miembros.

Por último, en el marco del proceso de examen interno se analizarían varias de las cuestiones planteadas por las delegaciones.

#### Decisión de la Junta

27. En su 924ª sesión plenaria, celebrada el 4 de octubre de 2001, la Junta tomó nota del informe del Presidente del Grupo de Trabajo sobre el Plan de Mediano Plazo y el Presupuesto por Programas en su 38º período de sesiones, de las declaraciones hechas por las delegaciones ante la Junta, y de la documentación de la secretaría. La Junta adoptó el proyecto de decisión TD/B/48/L.1, y refrendó los resultados del 38º período de sesiones del Grupo de Trabajo.

-----